



12 avenue des Coquelicots 94380 BONNEUIL SUR MARNE  
FRANCE  
tel. +33 (0) 1 49 81 69 55 - fax. +33 (0) 1 48 98 40 88  
e-mail : [sales@paclite-equip.com](mailto:sales@paclite-equip.com)

## BALLON ÉCLAIRANT POUR TRAVAUX DE CONSTRUCTION



# MODE D'EMPLOI

**EC DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARATION CE DE**  
**CONFORMITE / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE /**  
**DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE**

We, Uni -corp Europe, 33 Avenue Pierre Brossolette, 94048 Créteil Cedex , France , hereby certify that if the product described within this certificate is bought from an authorised Paclite dealer within the EEA, it conforms to the following directives: Machinery Directive 2006/42/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC (as amended by 92/31/EEC & 93/68 EEC). The physical agent (vibration) conforms with the directive 2002/44/EC. The low voltage directive 2006/95/EC, BS EN ISO 12100-1/2 Safety of machinery and associated harmonised standards, where applicable. Noise emissions conform to directive 2005/88/EC Annex VI), for machines under article 12 the notified body is TÜV Rheinland Product Safety GmbH - Am Grauen Stein - D- 51105 Köln, Germany.

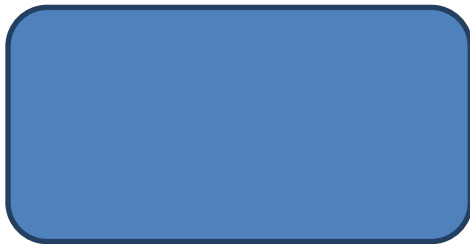
Nous soussignons, Uni-corp Europe, 33 Avenue Pierre Brossolette, 94048 Créteil Cedex, France , certifions que si le produit décrit dans ce certificat est acheté chez un distributeur de la marque déposée "Paclite" au sein de la EEA, celui-ci est conforme aux norms CEE ci-après: Norme de la machine 2006/42/CE, Norme compatible pour l'électromagnétisme 2004/108/CE (modifie par 92/31/CEE et 93/68/CEE). Le nombre de vibrations est en accord avec la directive 2002/44/CE. Caractéristiques basse tension 2006/95/CEE, BS EN ISO 12100-1/2 , Norme de sécurité des machines et des critères associés et configurés, si applicable. Les émissions de bruit sont conformes à la directive 2005/88/CE Annexe VI pour machines, article 12. L'objet mentionné est TÜV Rheinland Product Safety GmbH - Am Grauen Stein - D-51105 Köln, Allemagne.

La Sociedad , Uni-corp Europe, 33 Avenue Pierre Brossolette, 94048 Créteil Cedex, France , por el presente documento certifica que si el producto descrito en este certificado es comprado a un distribuidor autorizado de Paclite en la EEA, este es conforme a las siguientes directivas: 2006/42/CE de la CEE, Directiva 2004/108/CEE sobre Compatibilidad Electromagnética (según enmiendas 92/31/CEE y 93/68 CEE). El numero de vibraciones esta de acuerdo con la Directiva 2002/44/CE. Directiva sobre Bajo Voltaje 2006/95/CEE, BS EN ISO 12100-1/2 de Seguridad de Maquinaria y Niveles armonizados estándares asociados donde sean aplicables. Emisión de Ruidos conforme a la Directiva 2005/88/CE Anexo VI para máquinas bajo articulo 12 la mencionada unidad está TÜV Rheinland Product Safety GmbH - Am Grauen Stein - D-51105 Köln, Germany.

O signatário, Uni-corp Europe, 33 Avenue Pierre Brossolette, 94048 Créteil Cedex, France , pelo presente, declara que se o produto descrito neste certificado foi adquirido a um distribuidor autorizado do Paclite em qualquer pais da EEA, está em conformidade com o estabelecido nas seguintes directivas comunitárias: 2006/42/CE, Directiva de

**Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CEE (conforme corrigido pelas 92/31/EEC & 93/68 EEC). O numero de vibrações está de acordo com a directiva 2002/44/CE LB . A directiva de baixa voltagem 2006/95/CEE, BS EN ISO 12100-1/2 Segurança da maquinaria e às normas harmonizadas afins se aplicáveis. As emissões de ruído respeitam e estão dentro das directivas para máquinas 2005/88/CE Anexo VI, artigo 12, sendo o organismo notificado TÜV Rheinland Product Safety GmbH - Am Grauen Stein - D- 51105 Köln, Germany.**

PRODUCT TYPE.....	TYPE DE PRODUIT....	TIPO DE PRODUCTO..	TIPO DE PRODUCTO..
MODEL.....	MODELE.....	MODELO.....	MODELO.....
SERIAL No.....	Nº DE SERIE.....	Nº DE SERIE.....	Nº DE SÉRIE.....
DATE OF	DATE DE	FECHA DE	DATA DE
MANUFACTURE.....	FABRICATION.....	FABRICACIÓN.....	FABRIC.....
WEIGHT.....	POIDS.....	PESO.....	PESO.....



Signed by:

Quality Manager - On behalf of Uni-corp Europe

Signature:

Directrice de Qualité - au nom de Uni-corp

Europe S.A.R.L.

12 avenue des Coquelicots 94380 BONNEUIL SUR MARNE  
France

Siret no 514 112 697 00024



## Avant-propos

Ce mode d'emploi a été écrit afin de vous aider à utiliser vos ballons éclairant série PP (Paclite Power) en toute sécurité. Il est principalement dirigé aux distributeurs et utilisateurs des ballons éclairant Paclite Power. Il est recommandé de conserver ce mode d'emploi, ou une photocopie, avec la machine pour qu'il soit facilement accessible pour de possibles consultations.

Avant d'utiliser ou d'effectuer tout travail d'entretien sur cette machine, **LIRE ET COMPRENDRE IMPÉRATIVEMENT** ce mode d'emploi.

Pour **TOUTE QUESTION** relative à l'utilisation ou l'entretien sûrs de cette machine non résolue après avoir lu ce

mode d'emploi, **ADRESSEZ VOUS À VOTRE RESPONSABLE** ou **CONTACTER** :  
Uni-corp Europe on +33 (0) 1 4981 6955

Paclite se réserve le droit de modifier les spécifications de la machine sans préavis ni responsabilité.

Indications relatives aux symboles

Les textes de ce mode d'emploi devant être lu avec une attention particulière sont indiqués comme suit :



**Ce symbole d'AVERTISSEMENT indique un danger potentiel. S'il est ignoré, il peut entraîner des blessures de l'opérateur et/ou des personnes se trouvant à proximité, ainsi que des dommages de la machine.**



**Ce symbole de DANGER indique un danger potentiel. S'il est ignoré, il peut entraîner la MORT de l'opérateur et/ou des personnes se trouvant à proximité.**

## Table des matières

Avant-propos .....	4
Informations de sécurité .....	5
Précautions lors de l'utilisation .....	6
Installation .....	6-7
Nettoyage et entretien .....	7
Remplacement des ampoules .....	8
Entretien et maintenance .....	8
Diagnostic .....	8

**Ce symbole de DANGER indique un danger potentiel. S'il est ignoré, il peut entraîner la MORT de l'opérateur et/ou des personnes se trouvant à proximité.**

### Informations de sécurité

Pour votre propre protection et celle des personnes se trouvant à proximité, veuillez lire et vous assurer d'avoir parfaitement compris les informations de sécurité suivantes. L'opérateur est responsable de s'assurer d'avoir parfaitement compris comment utiliser cet équipement en toute sécurité. Si vous avez des doutes relatifs à l'utilisation sûre et correcte du ballon éclairant, veuillez vous adresser à votre responsable ou à Paclite Equipment.

### Indications générales de sécurité

Lire et comprendre le mode d'emploi et d'entretien avant d'utiliser le ballon éclairant  
Lors de la mise en service du ballon éclairant, respecter les instructions d'utilisation et d'entretien.  
Ne jamais effectuer l'entretien/la maintenance sous la pluie ou en conditions humides  
Ne jamais utiliser en cas d'orage ou d'éclairs  
L'éteindre avant d'effectuer des vérifications ou révisions, sauf besoin d'électricité



#### RISQUE DE BRÛLURE

**Les ampoules et les unités d'éclairage sont extrêmement chaudes lorsqu'elles sont allumées et immédiatement après avoir été éteintes. Ne jamais les toucher afin d'éviter des risques de brûlure.**

### Précautions lors de l'utilisation

Nettoyer la zone d'opération et retirer tout obstacle empêchant le fonctionnement  
S'assurer d'utiliser le ballon éclairant sur un sol plat afin d'éviter tout risque de renversement, glissement et chute.

Ne jamais utiliser une unité défectueuse

Ne jamais relever ou rabaisser le trépied lorsque l'ampoule est allumée

Ne jamais l'allumer si le câble est déformé ou endommagé

Ne jamais allumer l'ampoule sans ballon

Maintenir toujours une distance d'au moins 1 m entre le ballon et tout objet en bois, plastique ou autre matériel inflammable

Ne jamais utiliser le ballon éclairant à proximité de matériaux inflammables

Il est recommandé de tendre les cordes au cours de l'utilisation du ballon éclairant

### Installation

Déballer le trépied et s'assurer de suivre les instructions suivantes.

- a. Ouvrir le trépied comme indiqué sur la figure 1a
- b. Figure 1b : le maintenir en position verticale pour retirer l'emballage du ballon
- c. Figure 1d : ouvrir le loquet et le tirer vers soi



Figure 1a

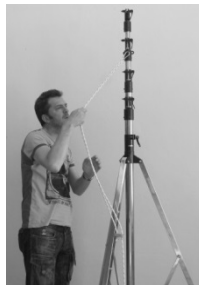


Figure 1b



Figure 1c



Figure 1d

- d. Pousser le ballon jusqu'à la butée du loquet du bas Figure 1e
- e. Mettre le loquet en l'enfonçant jusqu'au fond du ballon. Figure 1f



Figure 1e



Figure 1f



Figure 1g



Figure 1h

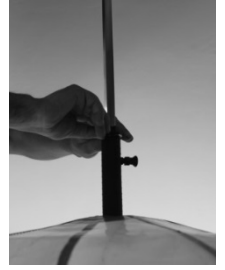


Figure 1i

- f. Ensuite, poser les agrandissements des joints d'étanchéité sur le ballon. Figures 1g, 1h,
- g. Ouvrir les branches du trépied pour le mettre en place. Figure 1j, 1k

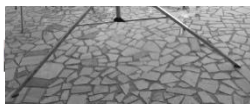


Figure 1j



Figure 1k

- h. Clouer les piquets des cordes du trépied comme indiqué sur la figure 1l
- i. Tendre les cordes à l'aide du dispositif de tension comme indiqué sur les figures 1m et 1n.



Figure 1l



Figure 1m



Figure 1n

- j. Introduire le ballon par le haut du trépied comme indiqué sur les figures 1o, 1p et 1r



Figure 1o



Figure 1p



Figure 1r

k. Introduire la prise provenant du ballon dans le boîtier du ballast et la verrouiller. Le ballon commencera à s'éclairer. Figures 1s, 1t, 1u



Figure 1s



Figure 1t



Figure 1u

## Nettoyage et entretien

- Vérifier les câbles, la lampe halogène métallique et les accessoires intérieurs lors de chaque ouverture du ballon, comme indiqué sur la figure 2a.

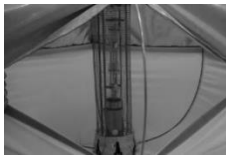


Figure 2a



Figure 2b

Toujours vérifier qu'il n'y ait aucune fente sur le verre de la lampe halogène métallique et l'introduire avec soin dans sa douille.

S'assurer que le ballon est parfaitement sec avant de le remettre dans sa boîte s'il a été exposé à la pluie ou l'humidité. Si non, de la moisissure ou de la corrosion pourraient se former.

Toujours emballer l'ampoule dans son boîtier de transport pour la manipuler ou la transporter.

Figure 2c

La toile du ballon peut être lavée avec des lessives courantes.

La changer en cas de dommage. Ne jamais utiliser une toile endommagée.

Les défaillances du câblage et de l'installation électrique doivent être réparées par des électriciens.

Ne jamais laver le ballon avec de l'eau sous pression.

## Remplacement des ampoules

Débrancher le câble d'alimentation électrique avant de remplacer les ampoules.

Ouvrir les velcros situés autour du ballon et retirer la cage de protection métallique.

Attendre au moins 15 min pour que l'ampoule refroidisse.

Toujours porter des gants en cuir et des lunettes de protection pour effectuer le remplacement de l'ampoule.

## Entretien et maintenance

Avant d'effectuer tout travail d'entretien sur cette machine, s'assurer que l'alimentation électrique est coupée. Laisser également refroidir l'ampoule étant donné qu'elle chauffe durant l'utilisation.

Les unités d'entraînement de Paclite Equipment sont conçues pour offrir de nombreuses années de fonctionnement sans problèmes. Néanmoins, il est important d'effectuer régulièrement les simples travaux d'entretien indiqués dans cette section. Il est recommandé de faire effectuer tous les grands travaux d'entretien et toutes les réparations importantes par un distributeur autorisé de Paclite Equipment. Utiliser toujours des pièces de rechange d'origine de Paclite Equipment, l'utilisation



d'autres pièces pourrait annuler la garantie. Avant d'effectuer tout travail d'entretien, couper l'alimentation électrique.

## Diagnostic

Erreur	Solution
Gonflage du ballon défailant	S'assurer que la vis de verrouillage est retirée avant d'abaisser le levier noir, puis réessayer
Défaillance de l'ampoule	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier la tension et la fréquence de la source d'alimentation</li><li>• Vérifier le fusible de la source d'alimentation</li><li>• Vérifier que l'ampoule ne soit pas endommagée et qu'elle soit correctement insérée dans son logement</li><li>• Vérifier la connectivité des prises des câbles</li><li>• Vérifier que le logement de l'ampoule ne soit pas endommagé</li><li>• Vérifier qu'il n'y ait aucun dysfonctionnement du ballast</li></ul>
Clignotement de l'ampoule au cours du fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier la tension du réseau</li><li>• Vérifier la fréquence du secteur. Des variations supérieures à <math>\pm 10</math> Hz peuvent provoquer des dysfonctionnements</li><li>• Vérifier les déviations électriques</li></ul>
Ampoule lâche	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier la fréquence du secteur. Des variations supérieures à <math>\pm 10</math> Hz peuvent provoquer des dysfonctionnements</li><li>• Vérifier la source d'alimentation ou le générateur, il est possible que l'électricité fournie ne soit pas suffisante</li><li>• Le générateur pourrait être défailant</li></ul>